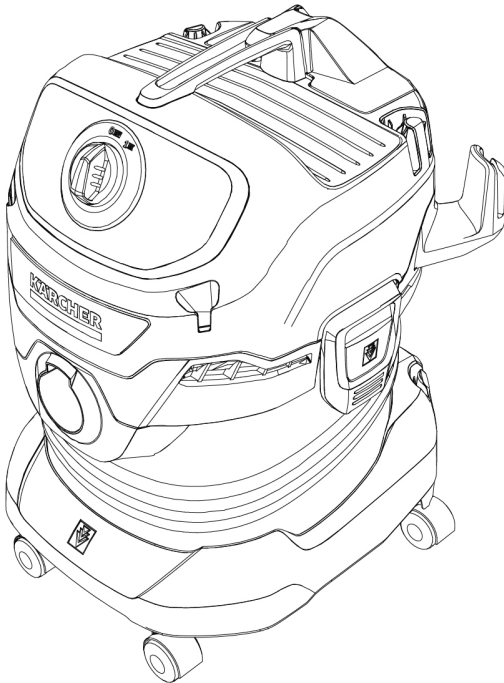


KÄRCHER

WD 4 / WD 4 S
KWD 4 / KWD 4 S



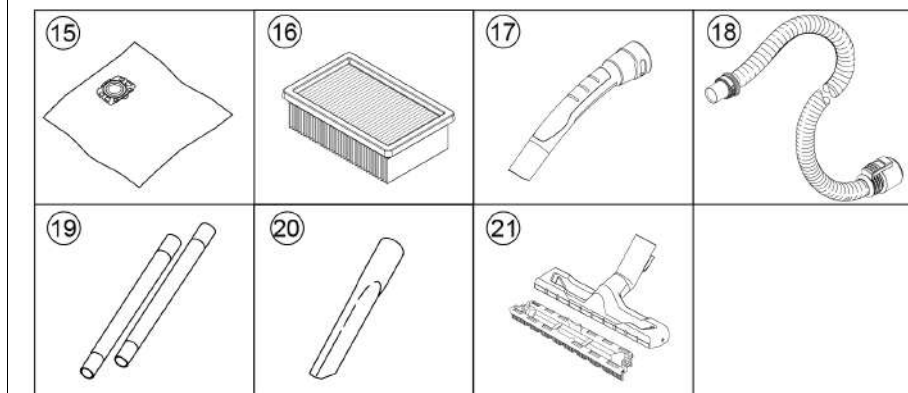
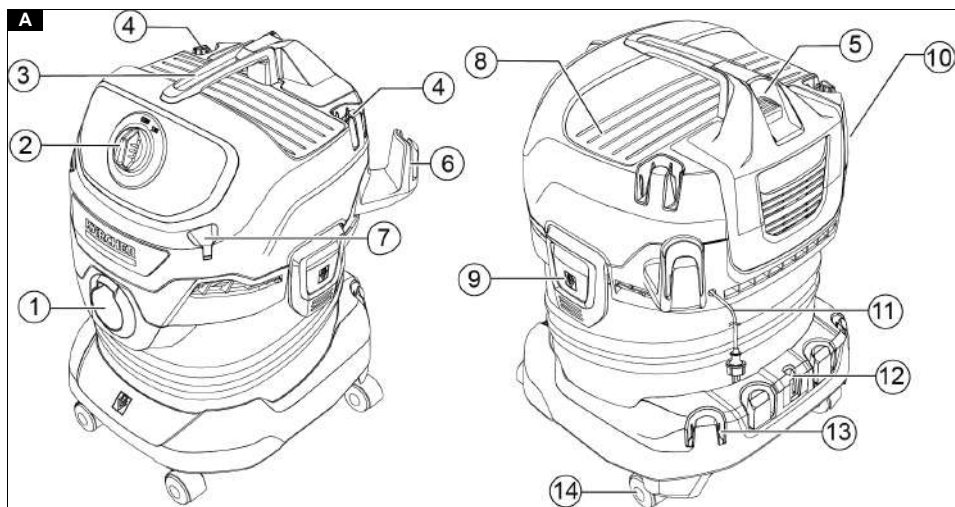
Deutsch	5
English	7
Français	9
Italiano	11
Nederlands	13
Español	15
Português	18
Dansk	20
Norsk	22
Svenska	24
Suomi	26
Ελληνικά	28
Türkçe	30
Русский	32
Magyar	35
Čeština	37
Slovenščina	39
Polski	41
Românește	43
Slovenčina	46
Hrvatski	48
Српски	50
Български	52
Eesti	54
Latviešu	56
Lietuviškai	58
Українська	60
Қазақша	63

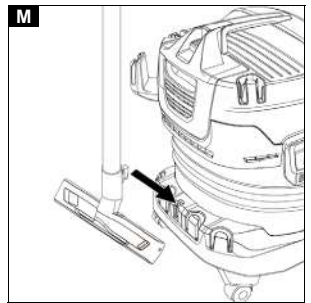
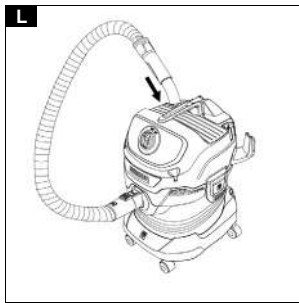
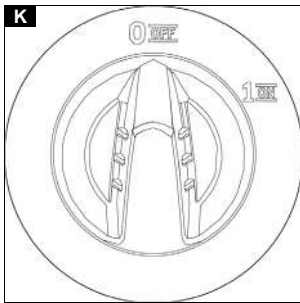
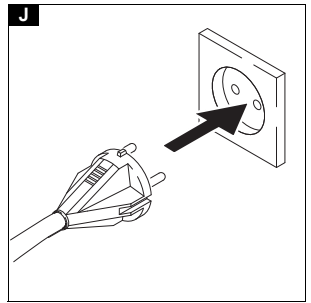
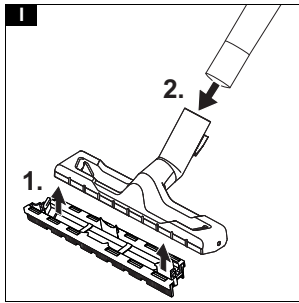
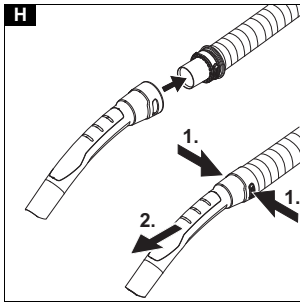
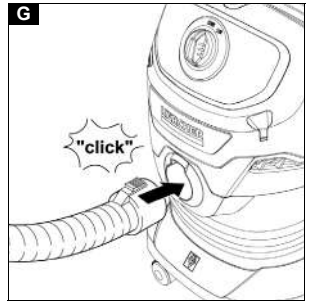
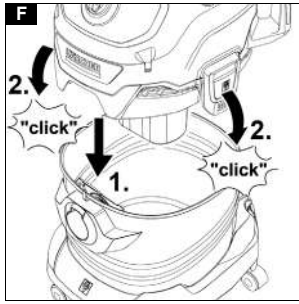
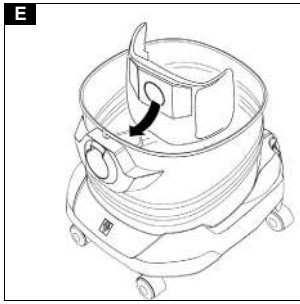
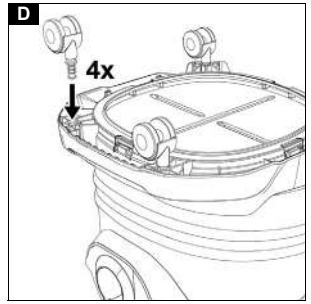
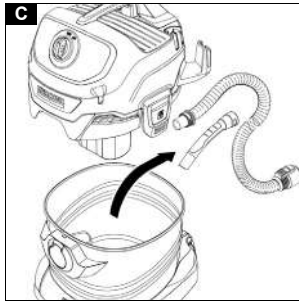
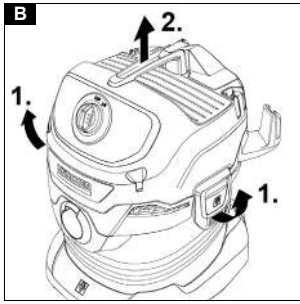


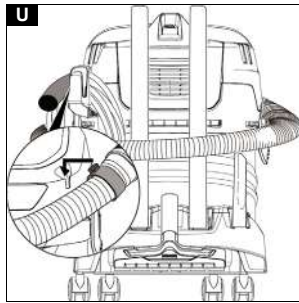
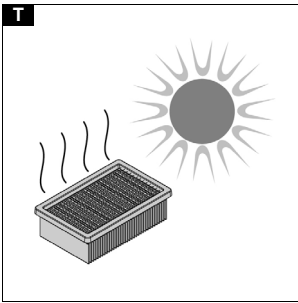
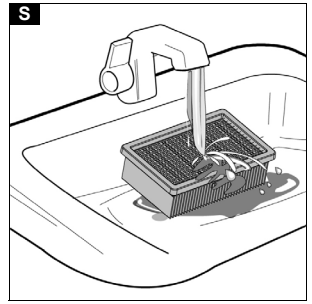
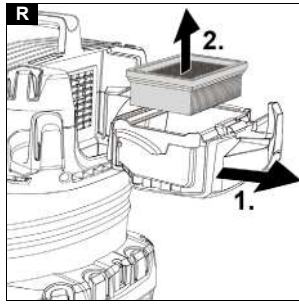
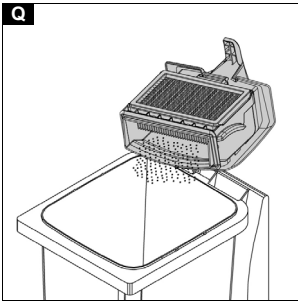
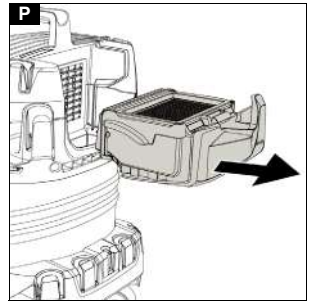
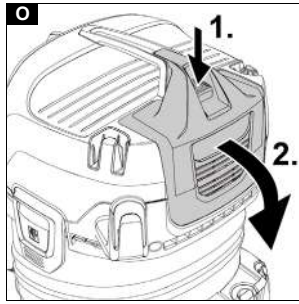
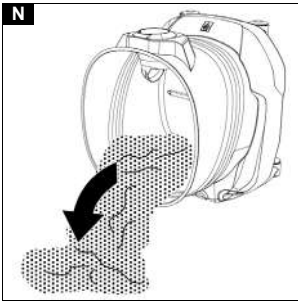
**Register
your product**
www.kärcher.com/welcome



59510240 (12/21)







Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Nachlassende Saugleistung

Das Zubehör, der Saugschlauch oder die Saugrohre sind verstopft.

- Die Verstopfung mit einem geeigneten Hilfsmittel entfernen.

Der Filterbeutel ist voll

- Den Filterbeutel ersetzen.

Der Flachfallenfilter ist verschmutzt.

- Den Flachfallenfilter reinigen (siehe Kapitel *Filterkassette / Flachfallenfilter reinigen*).

Der Flachfallenfilter ist beschädigt.

- Den Flachfallenfilter ersetzen.

Technische Daten

Hinweis

Die Technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild.

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

Only use the device in private households.

In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions, the device is intended for use as a wet and dry vacuum cleaner.

Cold ashes may only be vacuumed with suitable accessories.

Protect the device from rain and do not store it outdoors.

Note

The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

Description of the device

Depending on the model selected, there are differences in the equipment. The specific equipment is described on the device packaging.

For the illustrations, refer to the graphics page.

Illustration A

- ① Suction hose connection
- ② Rotary switch
- ③ Carrying handle
- ④ Parking position handle / accessory holder
- ⑤ Filter box with unlocking button
- ⑥ Cable hook
- ⑦ Hose storage (both sides)
- ⑧ Storage area
- ⑨ Container closure
- ⑩ Rating plate with technical data (e.g. container size)
- ⑪ Mains connection with mains plug
- ⑫ Parking position for floor nozzle
- ⑬ Accessory storage
- ⑭ Steering roller
- ⑮ Filter bag
- ⑯ Flat pleated filter
- ⑰ Removable handle
- ⑱ Suction hose with connection piece
- ⑲ Suction tubes 2 x 0.5 m
- ⑳ Crevice nozzle
- ㉑ Floor nozzle

Installing the steering rollers

1. Before initial startup, remove the contents from the container and mount the steering rollers.

Illustration B

Illustration C

Illustration D

Note

For versions with stainless steel tubes, remove the protective cover before initial startup.

Initial startup

Inserting the filter bag

1. Fully unfold the filter bag.
2. Attach the filter bag to the device connection and press it on firmly.

Illustration E

3. Fit and lock the device head.

Illustration F

Note

We recommend using a filter bag to vacuum fine dust.

Installing the hose, pipes, floor nozzle

1. Connect the suction hose.
Illustration G
2. Connect the suction hose to the handle.
Illustration H

Note

For convenient vacuuming in confined spaces, the handle can be removed, and the accessories plugged directly onto the suction hose.

To release the handle, the grey areas on both sides of the handle must be pressed, and the handle pulled from the hose.

3. Install the floor nozzle.
 - Install the insert in the floor nozzle.
 - Connect the floor nozzle to the suction pipes.

Illustration I

Starting up the device

1. Plug the mains plug into the socket.
Illustration J
2. Set the trigger into the desired position.
Illustration K

Illustration K

- Position "1 ON": The device is switched on.
- Position "0 OFF": The device is switched off.

Note

Limited for Switzerland only: The socket outlet shall only be used during operation in dry condition.

Operation

ATTENTION

Flat pleated filter missing

Device damage

Always work with the flat pleated filter inserted.

Note

Pay attention to the latest part numbers when purchasing and installing filter bags and flat pleated filters.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Dry vacuuming

ATTENTION

Vacuuming cold ashes

Device damage

Only vacuum cold ash with an ash pre-separator.

ATTENTION

Defective or wet flat pleated filter

Device damage

Before initial startup, check the flat pleated filter for damage and replace it if necessary.

Only vacuum with a dry flat pleated filter.

Note

Replace the filter bag in good time, as a filter bag that is too full could be damaged. The fill degree of the filter bag depends on the amount of dirt vacuumed. The filter

bag should be replaced more frequently when vacuuming fine dust, sand, etc.

Wet vacuuming

ATTENTION

Wet vacuuming with a filter bag

Device damage

Do not use a filter bag when vacuuming wet.

ATTENTION

Operation with full container

When the container is full, a float switch closes the suction opening and the device runs at a higher speed.

Switch off the device immediately and empty the container.

Note

If the device falls over, the float can also close. To make the device capable of vacuuming again, set up the device, switch it off, wait 5 seconds and then switch it on again.

Interrupting operation

1. Set the trigger to "0 OFF".
The device is switched off.
2. Variant 1: Place the handle of the suction hose in the intermediate parking position.

Illustration L

Variant 2: Attach the floor nozzle in the parking position.

Illustration M

Ending operation

1. Set the trigger to "0 OFF".
The device is switched off.
2. Pull out the mains plug.
3. Remove the device head.

Illustration B

4. Empty the container.

Illustration N

5. Storage possibility:

Illustration U

Note

The suction hose can be wrapped around the device head and attached to the device head with the help of the hose collar.

6. Store the device in a dry and frost-proof room.

Care and service

General care instructions

- Clean the device and plastic accessory parts with a commonly available plastic cleaner.
- Rinse the container and accessories with water, as necessary, and dry them before further use.

Clean the filter box / flat pleated filter

1. Unlock the filter box and fold it out.

Illustration O

2. Remove the filter box.

Illustration P

3. Empty the filter box into a waste container. In the case of heavy soiling, tap the filter box against the edge of the waste container. The flat pleated filter does not have to be removed from the filter box.

Illustration Q

If necessary, clean the flat pleated filter separately.

4. To do this, remove the flat pleated filter from the filter box.

Illustration R

5. Clean the flat pleated filter under running water. Do not rub or brush off.

Illustration S

6. Allow the flat pleated filter to dry completely before reusing.

Illustration T

Note

We recommend cleaning the flat pleated filter after each use.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Declining suction performance

Accessories, the suction hose or the suction tubes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.

The filter bag is full

- Replace the filter bag.

The flat pleated filter is dirty.

- Clean the flat pleated filter (see Chapter *Clean the filter box / flat pleated filter*).

The flat pleated filter is damaged.

- Replace the flat pleated filter.

Technical data

Note

The technical data can be found on the type plate.

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Utiliser l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.

L'appareil est destiné à être utilisé comme aspirateur d'humidité et de poussières conformément aux descriptions données dans le présent manuel d'utilisation et aux consignes de sécurité.

Les cendres froides ne peuvent être aspirées qu'avec des accessoires appropriés.

Protéger l'appareil de la pluie et ne pas le stocker à l'extérieur.

Remarque

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels provoqués par une utilisation non-conforme ou une mauvaise commande.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués

par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.com/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Étendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Description de l'appareil

Selon le modèle choisi, il existe des différences d'équipement. L'équipement spécifique est décrit sur l'emballage de l'appareil.

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Illustration A

- ① Raccord de tuyau d'aspiration
- ② Commutateur rotatif
- ③ Poignée de transport
- ④ Poignée de position de stationnement/logement pour accessoires
- ⑤ Cassette filtrante avec touche de déverrouillage
- ⑥ Crochet de câble
- ⑦ Rangement pour flexible (des deux côtés)
- ⑧ Surface de dépose
- ⑨ Fermeture du réservoir
- ⑩ Plaque signalétique avec caractéristiques techniques (p. ex. taille du réservoir)
- ⑪ Câble d'alimentation électrique avec fiche secteur
- ⑫ Buse pour sol en position de stationnement
- ⑬ Logement pour les accessoires
- ⑭ Roue directionnelle
- ⑮ Sacs filtrants

3. Tyhjennä suodatinkasetti roskakorin. Jos se on erittäin likainen, kopistele suodatinkasettia roskakorin reunaan vasten. Laakasuoatinta ei tule poistaa suodatinkasetista.

Kuva Q

Puhdista tarvittaessa laakasuoatatin erikseen.

4. Poista täysin laakasuoatatin suodatinkasetista.

Kuva R

5. Puhdista laakasuoatatin juoksevan veden alla. Älä hankaa tai harjaa.

Kuva S

6. Anna laakasuoatattimen kuivua kokonaan ennen kuin käytät sitä uudelleen.

Kuva T

Huomautus

Suosittelemme, että puhdistat laakasuoatattimen jokaisen käyttökerran jälkeen.

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Imutehon heikkeneminen

Lisävarusteet, imuletku tai imuputket ovat tukossa.

- Poista tukos soveltuvalla apuvälineellä.

Suoatatinpussi on täynnä

- Vaihda suoatatinpussi.

Laakasuoatatin on likainen.

- Puhdista laakasuoatatin (katso luku *Suoatinkasetin/laakasuoatattimen puhdistaminen*).

Laakasuoatatin on vaurioitunut.

- Vaihda laakasuoatatin.

Tekniset tiedot

Huomautus

Tekniset tiedot löytyvät tyyppikilvestä.

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρικα για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για την ιδιωτική σας κατοικία.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας ως ηλεκτρική σκούπα ξηρής και υγρής αναρρόφησης.

Οι στάχτες μπορούν να απορροφούνται μόνο με τα κατάλληλα εξαρτήματα.

Προστατέψτε τη συσκευή από βροχή και μην την αποθηκεύσετε σε εξωτερικούς χώρους.

Υπόδειξη

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές, που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.kaercher.com/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε τη πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.

(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Περιγραφή συσκευής

Ανάλογα με το επιλεγμένο μοντέλο, υπάρχουν διαφορές στον εξοπλισμό. Ο ειδικός εξοπλισμός περιγράφεται στη συσκευασία της συσκευής.

Για εικόνες δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Εικόνα A

- ① Σύνδεση ελαστικού σωλήνα αναρρόφησης
- ② Περιστροφικός διακόπτης
- ③ Λαβή μεταφοράς
- ④ Λαβή θέσης στάθμευσης / υποδοχή αξεσουάρ
- ⑤ Κασέτα φίλτρου με κουμπί απελευθέρωσης
- ⑥ Στήριγμα καλωδίου
- ⑦ Αποθήκευση εύκαμπτου σωλήνα (και στις δύο πλευρές)
- ⑧ Επιφάνεια απόθεσης
- ⑨ Καπάκι δοχείου
- ⑩ Πινακίδα τύπου με τεχνικά δεδομένα (π.χ. μέγεθος δοχείου)

- ⑪ Αγωγός σύνδεσης δικτύου με βύσμα δικτύου
- ⑫ Ακροφύσιο δαπέδου θέσης στάθμευσης
- ⑬ Υποδοχή εξαρτημάτων
- ⑭ Οδηγός ιμάντα
- ⑮ Σακούλα φίλτρου
- ⑯ Λεπτό πτυχωτό φίλτρο
- ⑰ Αποσπώμενη λαβή
- ⑱ Σωλήνας αναρρόφησης με συνδετήρα
- ⑲ Σωλήνες αναρρόφησης 2 x 0,5 m
- ⑳ Ακροφύσιο αρμών
- ㉑ Ακροφύσιο δαπέδου

Τοποθέτηση τροχαλιών καθοδήγησης

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα περιεχόμενα από το δοχείο και τοποθετήστε τις τροχαλίες καθοδήγησης.

Εικόνα Β
Εικόνα C
Εικόνα D

Υπόδειξη

Για εκδόσεις με σωλήνες από ανοξείδωτο ατσάλι, αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση σακούλας φίλτρου

1. Ξεδιπλώστε εντελώς τη σακούλα φίλτρου.
2. Τοποθετήστε τη σακούλα φίλτρου στη σύνδεση της συσκευής και πιέστε τη σταθερά.

Εικόνα Ε
Εικόνα F

Υπόδειξη

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε μια σακούλα φίλτρου για να καθαρίσετε τη λεπτή σκόνη.

Συναρμολόγηση μπεκ εδάφους, σωλήνα, εύκαμπτου σωλήνα

1. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης με τη χειρολαβή.

Εικόνα Η

Υπόδειξη

Για βολική αναρρόφηση σε περιορισμένους χώρους, η λαβή μπορεί να αφαιρεθεί και τα εξαρτήματα να συνδεθούν απευθείας στον σωλήνα αναρρόφησης.

Για να απελευθερώσετε τη λαβή, πιέστε τις γκρι περιοχές και στις δύο πλευρές της λαβής και τραβήξτε τη λαβή από τον εύκαμπο σωλήνα.

3. Τοποθετήστε το ακροφύσιο δαπέδου.
 - Τοποθετήστε το ένθετο στο ακροφύσιο δαπέδου.
 - Συνδέστε το ακροφύσιο δαπέδου με τους σωλήνες αναρρόφησης.

Εικόνα Ι

Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις ρεύματος στην πρίζα.

Εικόνα J

2. Ρυθμίστε τον διακόπτη συσκευής στην επιθυμητή θέση.

Εικόνα Κ

- Θέση "1 ON": Η συσκευή ενεργοποιείται.
- Θέση "0 OFF": Η συσκευή απενεργοποιείται.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λείπει το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο

Ζημιές στη συσκευή

Να εργάζεστε πάντα με το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Υπόδειξη

Κατά την αγορά και την εγκατάσταση σακουλιών φίλτρου και επίπεδων πτυχωτών φίλτρων, δώστε προσοχή στους τρέχοντες αριθμούς ανταλλακτικών.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στην τοποθεσία www.kaercher.com.

Ξηρή αναρρόφηση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Απορρόφηση σταχτών

Ζημιές στη συσκευή

Πραγματοποιήστε αναρρόφηση στάχτης μόνο με προδιαχωριστή τέφρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελαττωματικό ή υγρό επίπεδο πτυχωτό φίλτρο

Ζημιές στη συσκευή

Πριν τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο για ζημιά και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο.

Πραγματοποιήστε αναρρόφηση μόνο με στεγνό επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Υπόδειξη

Αντικαταστήστε τον σάκο φίλτρου εγκαίρως, καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά ο σάκος φίλτρου που είναι πολύ γεμάτος. Ο βαθμός πλήρωσης της σακούλας φίλτρου εξαρτάται από τους ρύπους που αναρροφώνται. Εάν πρόκειται για λεπτή σκόνη, άμμο κ.λπ. η σακούλα φίλτρου πρέπει να αντικαθίσταται συχνότερα.

Υγρή αναρρόφηση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υγρή αναρρόφηση με σάκο φίλτρου

Ζημιές στη συσκευή

Μην χρησιμοποιείτε σακούλα φίλτρου σε υγρή αναρρόφηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λειτουργία με πλήρες δοχείο

Εάν το δοχείο είναι γεμάτο, ο πλωτήρας κλείνει το άνοιγμα αναρρόφησης και η συσκευή λειτουργεί με αυξημένο αριθμό στροφών.

Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αδειάστε το δοχείο.

Υπόδειξη

Εάν η συσκευή πέσει πάνω, ο πλωτήρας μπορεί επίσης να κλείσει. Για να κάνετε ξανά τη συσκευή απορροφητική, ρυθμίστε τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και μετά ενεργοποιήστε την ξανά.

Διακοπή λειτουργίας

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη συσκευής στο "0 OFF". Η συσκευή απενεργοποιείται.

2. Παραλλαγή 1: Τοποθετήστε τη λαβή του σωλήνα αναρρόφησης στην ενδιάμεση θέση στάθμευσης.
Εικόνα L
Παραλλαγή 2: Κρεμάστε το ακροφύσιο δαπέδου στη θέση στάθμευσης.
Εικόνα M

Τερματισμός λειτουργίας

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη συσκευής στο "0 OFF". Η συσκευή απενεργοποιείται.
2. Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη.
3. Αφαιρέστε την κεφαλή της συσκευής.
Εικόνα B
4. Αδειάστε το δοχείο.
Εικόνα N
5. Επιλογή αποθήκευσης:
Εικόνα U

Υπόδειξη

- Ο σωλήνας αναρρόφησης μπορεί να τυλιχτεί γύρω από την κεφαλή της συσκευής και να στερεωθεί στην κεφαλή της συσκευής με τη βοήθεια του κολάρου του σωλήνα.
6. Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό χώρο που προστατεύεται από τον παγετό.

Φροντίδα και συντήρηση

Οδηγίες γενικής φροντίδας

- Καθαρίστε τη συσκευή και τα βοηθητικά εξαρτήματα από συνθετικό υλικό με καθαριστικό για συνθετικά υλικά του εμπορίου.
- Εάν χρειαστεί, ξεπλύνετε το δοχείο και τα εξαρτήματα με νερό και στεγνώστε τα πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.

Καθαρισμός κασέτας φίλτρου / επίπεδου πτυχωτού φίλτρου

1. Ξεκλειδώστε την κασέτα φίλτρου και διπλώστε την.
Εικόνα O
2. Αφαιρέστε την κασέτα φίλτρου.
Εικόνα P
3. Αδειάστε την κασέτα φίλτρου σε κάδο απορριμμάτων. Σε περίπτωση μεγάλης βρωμιάς, χτυπήστε την κασέτα φίλτρου στην άκρη του κάδου απορριμμάτων. Το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί από την κασέτα φίλτρου.
Εικόνα Q

Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο ξεχωριστά.

4. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο από την κασέτα φίλτρου.
Εικόνα R
5. Καθαρίστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο με τρεχούμενο νερό. Μην τριβετε.
Εικόνα S
6. Αφήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.
Εικόνα T

Υπόδειξη

Συνιστούμε να καθαρίζετε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο μετά από κάθε χρήση.

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Μείωση ισχύος αναρρόφησης

Τα αξεσουάρ, ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης ή οι σωλήνες αναρρόφησης έχουν μπλοκαριστεί.

- Με ένα κατάλληλο βοήθημα αφαιρέστε τις ακαθαρσίες.

Η σακούλα φίλτρου είναι γεμάτη

- Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου.

Το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο είναι βρώμικο.

- Καθαρίστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο (βλ. κεφάλαιο *Καθαρισμός κασέτας φίλτρου / επίπεδου πτυχωτού φίλτρου*).

Το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο είναι κατεστραμμένο.

- Αντικαταστήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Υπόδειξη

Τα τεχνικά δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerinizi okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece evde kullanın.

Cihaz bu kullanıma talimatında belirtilen açıklamalara ve güvenlik bilgilerine uygun olarak ıslak ve kuru elektrik süpürgesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Soğuk yağ, sadece uygun aksesuarlarla vakumlanabilir. Cihazı yağmurdan koruyun ve dış ortamlarda depolamayın.

Not

Üretici, belirtilen ihtiyaca uygun olmayan veya yanlış kullanımı sonucu oluşan olası hasarlardan sorumlu değildir.

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: www.kaercher.com/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

